Ortec walkers

en

Dear customer, thank you for the trust placed in EMO product. Picking a brace of Ortec line you have acquired a quality product and high health medical level. Read these instructions carefully. If in doubt contact your doctor or specialist dealer.

NORMATIVE
Regulations The medical device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices and the respective national regulations. Class I medical device, non-sterile, without measurement function.

DESCRIPTION AND CHARACTRISTICS
Security during ambulation: slip sole seesaw High stability: wide side decks. Maximum comfort: breathable cover and fully padded booty to cushion impacts during ambulation. Velcro closure system by producing a homogeneous stability, providing stability and comfort. Emo-Walker W100 Short: tibial orthosis immobilizing the ankle at 90 degrees. Short model. Emo-Walker W110 High: tibial orthosis immobilizing the ankle at 90 degrees. High model can cover the entire length of the tibia. Emo-Walker W115 High Tire: Bracing tibial immobilizing the ankle at 90 degrees. Perfect fit: adjustable pneumatic cushioning adjustment. Shinguard that distributes pressures. High model can cover the entire length of the tibia. Emo-Walker W210 Alto joint: Bracing tibial immobilizing the ankle joint. Adjustable joint: every 7.5° in any position between 45° of dorsiflexion and plantar flexion 45. High model can cover the entire length of the tibia. Emo-Walker W215 High Tire with joint: Bracing tibial immobilizing the ankle joint. Perfect fit: adjustable pneumatic cushioning adjustment. Adjustable joint: every 7.5° in any position between 45° of dorsiflexion and plantar flexion 45. Shinguard that distributes pressures. High model can cover the entire length of the tibia. W315: Bracing immobilizing tibiotarsiana to 90º. Homogeneously envelops the entire length of the foot, ankle and tibia.
Completement booty padding that absorbs shocks during ambulation. Breathable padded adjustable pneumatic adjustment of a wide airlock. Lightweight design bivalbo very stable, durable and anatomical conformation.
Maximum stability and comfort. Slip sole shaped rocker facilitates full gear. Double adjustment: clamping webbing and padding tire. It allows the incorporation of wedges for post-surgical treatment of Achilles tendon. alternative treatment to plaster splint. Chocks W900 Walker: Group of 6 hikes that provide up to plantar flexion of 20°. We eliminate progressively increases reduce plantar flexion up to 0°. It incorporates cushioned insole which is fixed on hikes.

INDICATIONS
Sprained ankle ligaments (grades II and III). Very painful chronic plantar fasciitis. Post-trauma. Conservative treatment of injuries of the tarsus, metatarsals and phalanges. stable distal tibia or fibula fracture. Foot and ankle fracture. Post-surgical Achilles tendon. Post-surgical soft tissue, tendons and ligaments. Reduction of edema.

INSTRUCTIONS FOR USE AND PLACEMENT
1. Place the padded brace wrapping the foot and leg so that the heel fits snugly in the back. The pads supplied can be used to fill the empty spaces around the heel, instep, ankle or calf. 2. Place the tab on the back foot before closing the internal padding. 3. Tightly close the velcro end of the padding at the level of the foot and calf. 4. Place the heel inside the boot. Place the strips on the centerlines ankle and remove the plastic covers, so that the Velcro closure is exposed by adjusting the plates on the padding. The plates must conform to the patient's anatomy. 5. Adjust closing with three Velcro straps of both the tibia and foot. Pneumatic system models incorporate a plate of thermoplastic material in order to achieve a uniform pressure. These should be placed between the padding and straps adjustment. The pneumatic system regulates the amount of air by manually pressing the pump located in the upper part of the orthosis to the desired pressure. To this should ensure that the valve is in the position air inlet. To decrease the pressure and thus more easily take your foot / calf place the valve in a position to deflate.

PRECAUTIONS
Follow the manufacturer's directions for proper orthosis placement. Follow the instructions or recommendations of the prescriber or healthcare personnel. For a personalized adaptation, consult a specialist. If there is ongoing pain, it is advisable to contact a healthcare professional.
If an allergic reaction should occur remove the product and consult with the prescribing physician. In case of minor annoyances caused by excessive sweating we recommend the use of a tubular cotton. Positioned such that compression is not excessive. Do not expose the garment to a flame or heat source at very high temperatures. Store at room temperature, preferably in the original packaging. Guarantee within the framework of laws.

WASHING AND MAINTENANCE
Hand wash in warm water (maximum 30 °) and mild soap. During washing, if the garment has Velcro, they must be glued together or keep them closed. Dry at room temperature. Do not store or iron the garment. Contact with ointments, creams, alcohols and solvents may damage the garment.

QUALITY CERTIFICATES
All materials used have been tested, comply with applicable European standards are of high quality and offer maximum safety and comfort during use.

NOTICE
To dispose of the product, use the solid waste container. For the disposal of the container, depending on its material, use the paper / cardboard container or the plastic container. In any case, you must strictly comply with the regulations of the country. Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and / or the patient are established.

Ortec walkers

fr

Cher client, je vous remercie de la confiance dans le produit EMO. Choisir une paire de ligne Ortec vous avez acquis un produit de qualité et le niveau médical de la santé. Lisez attentivement ces instructions. En cas de doute, contactez votre médecin ou votre revendeur spécialisé.

RÈGLEMENTS
Le dispositif médical est conforme au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil sur les dispositifs médicaux et aux réglementations nationales respectives. Dispositif médical de classe I, non stérile, sans fonction de mesure.

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES
Sécurité lors de la marche: semelle antidérapante bascule haute stabilité: larges passavants. Un maximum de confort: couverture respirante et butin entièrement rembourré pour amortir les chocs lors de la marche. Velcro système de fermeture en produisant une stabilité homogène, assurant la stabilité et le confort. Emo-Walker W100 court: orthèse tibiale immobilisant la cheville à 90 degrés. Modèle court. Emo-Walker W110 haut: orthèse tibiale immobilisant la cheville à 90 degrés. Haut modèle peut couvrir toute la longueur du tibia. Emo-Walker W115 Haut Tire: contreventement tibial immobilisant la cheville à 90 degrés. Ajustement parfait: réglage d'amortissement pneumatique réglable. Shinguard qui distribue des pressions. Haut modèle peut couvrir toute la longueur du tibia. Emo-Walker W210 Alto commune: contreventement tibial immobilisant l'articulation de la cheville. Réglables en commun: toutes les 7,5° dans toutes les positions entre 45° de flexion dorsale et la flexion plantaire 45. Haut modèle peut couvrir toute la longueur du tibia. Emo-Walker W215 Haut Tire avec joint: contreventement tibial immobilisant l'articulation de la cheville. Ajustement parfait: réglage d'amortissement pneumatique réglable. Réglables en commun: toutes les 7,5° dans toutes les positions entre 45° de flexion dorsale et la flexion plantaire 45. Shinguard qui distribue des pressions. Haut modèle peut couvrir toute la longueur du tibia. W315: Contreventement immobilisant tibiotarsiana à 90º.enveloppe de façon homogène sur toute la longueur du pied, la cheville et du tibia completemente butin rembourrage qui absorbe les chocs lors de la marche. Respirant rembourrée réglage pneumatique réglable d'un large sas. Conception légère bivalbo conformation très stable, durable et anatomique. Stabilité maximale et confort. rocker en forme de semelle antidérapante facilite la pleine vitesse. Double réglage: sangle de serrage et le rembourrage pneu. Il permet l'incorporation de cales pour le traitement post-chirurgical du tendon d'Achille. traitement alternatif au plâtre attelle. Cales W900 Walker: Groupe de 6 randonnées qui offrent jusqu'à la flexion plantaire de 20 °. Nous éliminons augmente progressivement réduire la flexion plantaire jusqu'à 0 °. Elle intègre semelle intérieure rembourrée qui est fixé sur les randonnées.

INDICATIONS
ligaments Entorse de la cheville (grades II et III). Très douloureux fasciite plantaire chronique. Post-traumatique. Le traitement conservateur des blessures du tarse, métatarsiens et les phalanges. tibia distal stable ou une fracture du péroné. Pied et fracture de la cheville.
Post-chirurgicale tendon d'Achille. Post-chirurgicale des tissus mous, les tendons et les ligaments. La réduction de l'oedème.

MODE D'EMPLOI ET DE PLACEMENT
1. Placez le renfort rembourré enveloppant le pied et la jambe de sorte que le talon s'adapte parfaitement dans le dos. Les tampons fournis peuvent être utilisés pour remplir les espaces vides autour du talon, cou, la cheville ou au mollet. 2. Placez l'onglet sur le pied arrière avant de fermer le rembourrage interne. 3. fermer hermétiquement la fin de velcro du rembourrage au niveau du pied et du mollet. 4. Placez le talon dans la chaussure. Placer les bandes sur la ligne médiane de la cheville et enlever les couvercles en plastique, de sorte que la fermeture velcro est exposée en ajustant les plaques sur le rembourrage. Les plaques doivent être conformes à l'anatomie du patient. 5. Régler la fermeture avec trois bandes Velcro à la fois du tibia et du pied. des modèles de systèmes pneumatiques comportent une plaque de matériau thermoplastique afin d'obtenir une pression uniforme. Ceux-ci devraient être placés entre le réglage de rembourrage et des sangles. Le système pneumatique régule la quantité d'air en pressant manuellement la pompe située dans la partie supérieure de l'orthèse à la pression désirée. A cela, il veille à ce que la valve est dans l'entrée d'air de position. Pour diminuer la pression et donc plus facilement prendre votre place pied / mollet la vanne dans une position pour dégonfler.

PRÉCAUTIONS
Suivez les instructions du fabricant pour un placement correct de l'orthèse. Suivez les instructions ou les recommandations du prescripteur ou du personnel soignant. Pour une adaptation personnalisée, consultez un spécialiste. En cas de douleur persistante, il est conseillé de contacter un professionnel de la santé. Si une réaction allergique devrait se retirer le produit et consulter le médecin prescripteur. En cas de petits désagréments causés par la transpiration excessive, nous recommandons l'utilisation d'un coton tubulaire. Positionné de telle sorte que la compression ne soit pas excessive. Ne pas exposer le vêtement à une flamme ou source de chaleur à des températures très élevées. Stocker à température ambiante, de préférence dans l'emballage d'origine. Garantie dans le cadre des lois.

LAVAGE ET D'ENTRETIEN
Lavage à la main dans l'eau tiède (maximum 30 °) et un savon doux. Pendant le lavage, si le vêtement a Velcro, ils doivent être collés ensemble ou de les garder fermés. Sec à température ambiante. Ne pas entreposer ou repasser le vêtement. Contact avec des pommades, des crèmes, des alcools et des solvants peuvent endommager le vêtement.

CERTIFICATS DE QUALITÉ
Tous les matériaux utilisés ont été testés, sont conformes aux normes européennes applicables sont de haute qualité et offrent un maximum de sécurité et de confort lors de l'utilisation.

REMARQUER
Pour éliminer le produit, utilisez le conteneur de déchets solides. Pour l'élimination du conteneur, en fonction de son matériau, utilisez le conteneur en papier / carton ou le conteneur en plastique. Dans tous les cas, vous devez vous conformer strictement à la réglementation du pays. Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient sont établis.

Ortec walkers

es

Estimado cliente, le agradecemos la confianza puesta en un producto EMO. Escogiendo una ortesis de la línea Ortec usted ha adquirido un producto de calidad y de alto nivel médico sanitario. Lea estas instrucciones atentamente. Si tiene alguna duda contacte con su médico o con su establecimiento especializado.

NORMATIVA
El producto sanitario cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales. Producto sanitario Clase I, no estéril, sin función de medición.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS
Seguridad durante la deambulación: suela balancín antideslizante Gran estabilidad: amplias pletinas laterales. Máximo confort: cubierta transpirable y botín completamente almohadillado para amortiguar los impactos durante la deambulación. Sistema de cierre mediante velcros que producen una estabilidad homogénea, proporcionando estabilidad y confort. W100 Emo-Walker Corto: ortesis tibial inmovilizadora del tobillo a 90º. Modelo corto. W110 Emo-Walker Alto: ortesis tibial inmovilizadora del tobillo a 90º. Modelo alto: permite cubrir toda la longitud de la tibia. W115 Emo-Walker Alto Neumático: Ortesis tibial inmovilizadora del tobillo a 90º. Perfecta adaptación: almohadillado con ajuste neumático regulable. Espinillera que distribuye presiones. Modelo alto: permite cubrir toda la longitud de la tibia. W210 Emo-Walker Alto con articulación: Ortesis tibial inmovilizadora del tobillo con articulación. Articulación regulable: cada 7,5º en cualquier posición entre 45º de flexión dorsal y 45º de flexión plantar. Modelo alto: permite cubrir toda la longitud de la tibia. W215 Emo-Walker Alto. Neumático con articulación: Ortesis tibial inmovilizadora del tobillo con articulación. Perfecta adaptación: almohadillado con ajuste neumatico regulable. Articulación regulable: cada 7,5º en cualquier posición entre 45º de flexión dorsal y 45º de flexión plantar. Espinillera que distribuye presiones. Modelo alto: permite cubrir toda la longitud de la tibia. W315: Ortesis inmovilizadora tibiotarsiana a 90º. Envuelve homogéneamente toda la longitud del pie, tobillo y tibia. Botín completamante almohadillado que amortigua los impactos durante la deambulación. Almohadillado transpirable con ajuste neumático regulable de una amplia cámara de aire. Ligero diseño bivalbo muy estable, resistente y de conformación anatomica. Máxima estabilidad y confort. Suela con forma de balancín antideslizante que facilita la marcha completa. Doble ajuste: cinchas de sujeción y almohadillado neumático. Permite la incorporación de cuñas para el tratamiento post-quirúrgico del tendón de Aquiles. Tratamiento alternativo a férula de escayola. W900 Cuñas para Walker: Grupo de 6 alzas que proporcionan hasta una flexion plantar de 20°. Eliminando alzas reducimos de forma progresiva la flexion plantar hasta llegar a 0°. Incorpora plantilla almohadillada que se fija sobre las alzas.

INDICACIONES
Esguince de ligamentos de tobillo (grados II y III). Fascitis plantar crónica muy dolorosa.
Post-traumatismos. Tratamiento conservador de lesiones del tarso, metatarso y falanges. Fractura estable distal de tibia o peroné. Fractura de pie y tobillo. Post-quirúrgico del tendón de Aquiles. Post-quirúrgico de tejidos blandos, tendones y ligamentos. Reducción del edema.

INSTRUCCIONES DE USO Y COLOCACIÓN
1.- Coloque el acolchado de la ortesis enveloping el pie y la pierna, de modo que el talón quede bien ajustado en la zona posterior. Las almohadillas suministradas pueden usarse para rellenar los espacios vacíos alrededor del talón, empeine, tobillo o pantorrilla. 2.- Coloque la lengüeta sobre el dorso del pie antes de cerrar el acolchado interno. 3.- Cierre firmemente con el velcro del extremo del almohadillado a nivel del pie y de la pantorrilla. 4.- Coloque el talón en el interior de la bota. Posicione las pletinas sobre las líneas centrales del tobillo y retire el plástico que las cubre, de tal forma que el velcro de cierre quede al descubierto, ajustando las pletinas sobre el acolchado. Las pletinas deben conformarse a la anatomía del paciente. 5.- Ajuste cerrando con las tres cintas de velcro de la tibia y las dos del pie. Los modelos con sistema neumático incorporan una placa de material termoplástico con el fin de conseguir una presión uniforme. Estas deben colocarse entre el almohadillado y las cintas de ajuste. El sistema neumático regula la cantidad de aire presionando manualmente la bomba situada en la parte alta de la ortesis hasta obtener la presión deseada. Para ello debe asegurarse que la válvula está en la posición de entrada de aire. Para disminuir la presión y así sacar más fácilmente el pie/pantorrilla coloque la vávula en posición de desinflar.

PRECAUCIONES
Siga las indicaciones del fabricante para una correcta colocación de la ortesis. Siga las indicaciones o recomendaciones del prescriptor o del personal sanitario. Para una adaptación personalizada, consulte a un especialista. Si se produjese alguna reacción alérgica retirar el producto y consultar con el médico prescriptor. En caso de pequeñas molestias producidas por exceso de sudoración recomendamos la utilización de un tubular de algodón. Colocar de tal manera que la compresión no sea excesiva. No exponer la prenda a una llama o fuente de calor a temperaturas muy elevadas. Guardar a temperatura ambiente, preferentemente en el envase de origen. Garantía dentro del marco de las disposiciones legales.

LAVADO Y MANTENIMIENTO
Lavar a mano con agua tibia (máximo 30º) y jabón neutro. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre sí o mantenerlos cerrados. Secar a temperatura ambiente. No tienda ni planche la prenda. El contacto con pomadas, cremas, alcoholes y disolventes puede deteriorar la prenda.

CERTIFICADOS DE CALIDAD
Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable, son de alta calidad y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización.

AVISO
Para la eliminación del producto utilizar el contenedor de residuos sólidos. Para la eliminación del envase, dependiendo del material del mismo, utilizar el contenedor del papel/cartón o el contenedor del plástico. En todo caso se debe cumplir estrictamente con la normativa del país. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

EMO
especialistas en ortopedia

Ortec

Ortesis de miembro inferior

walkers

ESPECIALIDADES MÉDICO ORTOPÉDICAS, S.L.
Pol. Ind. La Pascualeta - Camino de La Pascualeta, 40
46200 Paiporta (Valencia) España
www.emo.es +34 963 132 051

CE
MADE IN SPAIN

V.1 05/2021

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
2006AN4853 AITEX
Tested for harmful substances.
www.oeko-tex.com/standard100

Ortec walkers

d

Lieber Kunde, wir danken Ihnen für das Vertrauen in EMO Produkt platziert. Kommissionierung eine Klammer von Ortec Linie haben Sie ein Qualitätsprodukt und hohen Gesundheits medizinischen Niveau erworben. Lesen Sie sorgfältig diese Anweisungen. Im Zweifelsfall fragen Sie Ihren Arzt oder Fachhändler.

VORSCHRIFTEN
Das Medizinprodukt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte sowie den jeweiligen nationalen Vorschriften. Medizinisches Gerät der Klasse I, nicht steril, ohne Messfunktion.

BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN
Sicherheit beim Gehen: Rutsch-Sohle Wippe Hohe Stabilität: breite seitliche Plattformen. Maximaler Komfort: atmungsaktive Abdeckung und komplett gepolsterte Beute Auswirkungen während Gehfähigkeit abzufedern. Klettverschlusssystem durch eine homogene Stabilität Herstellung, Stabilität und Komfort. Emo-Walker W100 Kurz: tibial Orthese den Knöchel bei 90 Grad zu immobilisieren. Kurze Modell. Emo-Walker W110 Hoch: Tibia-Orthese den Knöchel bei 90 Grad zu immobilisieren. Hohe Modell kann über die gesamte Länge der Tibia bedecken. Emo-Walker W115 High-Reifen: Verspannung Tibia den Knöchel bei 90 Grad zu immobilisieren. Perfekte Passform: einstellbare pneumatische Dämpfung Einstellung. Shinguard, dass der Druck verteilt. Hohe Modell kann über die gesamte Länge der Tibia bedecken. Emo-Walker W210 Alto Gelenk: Verspannung Tibia das Sprunggelenk zu immobilisieren. Einstellbare Gelenk: alle 7,5° in jeder Position zwischen 45° Dorsalflexion und Plantarflexion 45. Hohe Modell kann über die gesamte Länge der Tibia bedecken. Emo-Walker W215 High-Reifen mit Gelenk: Verspannung Tibia das Sprunggelenk zu immobilisieren. Perfekte Passform: einstellbare pneumatische Dämpfung Einstellung. Einstellbare Gelenk: alle 7,5° in jeder Position zwischen 45° Dorsalflexion und Plantarflexion 45. Shinguard, dass der Druck verteilt. Hohe Modell kann über die gesamte Länge der Tibia bedecken.
W315: Verspannung Immobilisierung tibiotarsiana auf 90º homogen umhüllt die gesamte Länge des Fuß, Knöchel und Schienbein. completemente Beute Polsterung, die Stöße beim Gehen absorbiert. Atmungsaktiv gepolsterte pneumatische Einstellung eines breiten airlock. Leichtbau bivalbo sehr stabil, langlebig und anatomischen Konformation. Maximale Stabilität und Komfort. Rutsch-Sohle förmige Wippe erleichtert vollen Gang. Doppelverstellung: Klemm Gurtband und Polsterung Reifen. Es ermöglicht den Einbau von Keilen zur postoperativen Behandlung der Achillessehne. Alternative Behandlung Gipsschiene. Unterlegkeile W900 Walker: Gruppe 6 Wanderungen, die Plantarflexion von 20° zur Verfügung stellen werden. Wir eliminieren erhöht schrittweise Plantarflexion reduzieren bis 0°. Es enthält Fußbett, die auf Wanderungen befestigt ist.

INDIKATIONEN
Verstauchten Knöchel Bänder (Klasse II und III). Sehr schmerzhafte chronische Plantarfasziitis. Post-Trauma. Die konservative Behandlung von Verletzungen der Fußwurzel, Mittelfuß und Phalangen. stabile distale Tibia oder Fibula Fraktur. Fuß- und Knöchelbruch. Post-chirurgische Achillessehne. Post-chirurgische Weichgewebe, Sehnen und Bänder. Die Reduktion des Ödems.

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG UND PLATZIERUNG
1. Legen Sie die gepolsterte Stütze den Fuß und das Bein, so dass die Ferse passt genau in den Rücken wickeln. Die mitgelieferten Pads können verwendet werden, um die leeren Räume um die Ferse, Spann, Knöchel oder Kalb zu füllen. 2. Legen Sie die Registerkarte auf den hinteren Fuß vor die Innenpolsterung schließen. 3. dicht schließen das Klett Ende der Polsterung auf der Ebene des Fußes und der Wade. 4. Setzen Sie die Ferse im Schuh. Platzieren Sie den Streifen auf der Mittel Knöchel und entfernen Sie die Kunststoffabdeckungen, so dass der Klettverschluss durch Anpassung der Platten an der Polsterung freigelegt ist. Die Platten müssen an die Anatomie des Patienten anzupassen. 5. Stellen Sie mit drei Klettvers chlüssen zu schließen sowohl die Tibia und Fuß. Pneumatische Systemmodelle verfügen über eine Platte aus thermoplastischem Material, um einen gleichmäßigen Druck zu erreichen. Diese sollten zwischen dem Polster und Gurte Einstellung platziert werden. Das pneumatische System regelt die Luftmenge durch die Pumpe manuell im oberen Teil der Orthese auf den gewünschten Druck befindet drücken. Dazu sollte sicherstellen, dass das Ventil in der Position Lufteinlass ist. Um den Druck zu verringern und somit nehmen leichter Ihren Fuß / Kalb Ort das Ventil in einer Position abzulassen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für die richtige Platzierung der Orthese. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des verschreibenden Arztes oder des Gesundheitspersonals. Wenden Sie sich für eine personalisierte Anpassung an einen Spezialisten. Bei anhaltenden Schmerzen ist es ratsam, sich an einen Arzt zu wenden. Wenn eine allergische Reaktion sollte das Produkt und die Rücksprache mit dem behandelnden Arzt erfolgen entfernen. Bei nur geringfügigen Belästigungen durch übermäßiges Schwitzen verursacht empfehlen wir die Verwendung eines Rohr Baumwolle. So positioniert ist, dass die Kompression nicht zu hoch ist. Sie nicht das Kleidungsstück auf eine Flamme oder Wärmequelle bei sehr hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Lagerung bei Raumtemperatur, vorzugsweise in der Originalverpackung. Garantie im Rahmen der Gesetze.

WASCHEN UND WARTUNG
Handwäsche in warmem Wasser (maximal 30 °) und milder Seife. Beim Waschen, wenn das Kleidungsstück Velcro hat, müssen sie miteinander verklebt werden, oder halten sie geschlossen. Trocken bei Raumtemperatur. Nicht das Kleidungsstück speichern oder bügeln. Der Kontakt mit Salben, Cremes, Alkohole und Lösungsmittel, um das Kleidungsstück beschädigen.

QUALITÄTSZERTIFIKATE
Alle verwendeten Materialien getestet wurden, entsprechen den geltenden europäischen Standards von hoher Qualität sind und ein Höchstmaß an Sicherheit und Komfort beim Gebrauch bieten.

WARNUNG
Verwenden Sie zur Entsorgung des Produkts den Abfallbehälter. Verwenden Sie zur Entsorgung des Behälters je nach Material den Papier- / Kartonbehälter oder den Kunststoffbehälter. In jedem Fall müssen Sie die Vorschriften des Landes strikt einhalten.
Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und / oder der Patient ansässig sind.

Ortec walkers

it

Gentile cliente, grazie per la fiducia riposta in prodotto EMO. Scegliere un paio di linea Ortec ha acquistato un prodotto di qualità e livello medico sanitario elevato. Leggere attentamente le istruzioni. In caso di dubbio contattare il medico o il rivenditore specializzato.

NORMATIVA
Il dispositivo medico è conforme al Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio sui dispositivi medici e alle rispettive normative nazionali. Dispositivo medico di classe I, non sterile, senza funzione di misurazione.

DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE
Sicurezza durante la deambulazione: scivolare unico altalena Alta stabilità: piattaforme laterali larghe. Massimo comfort: copertura traspirante e bottino completamente imbottito per attutire gli impatti durante la deambulazione. Velcro sistema di chiusura producendo una stabilità omogenea, fornendo stabilità e comfort. Emo-Walker W100 breve: ortesi tibiale immobilizzare la caviglia a 90 gradi. Modello corto.
Emo-Walker W110 alta: ortesi tibiale immobilizzare la caviglia a 90 gradi. Alto modello può coprire l'intera lunghezza della tibia.
Emo-Walker W115 alta pneumatici: Rinforzi tibiale immobilizzare la caviglia a 90 gradi. Vestibilità perfetta: regolazione ammortizzatori pneumatici regolabili. Shinguard che distribuisce le pressioni. Alto modello può coprire l'intera lunghezza della tibia. Emo-Walker W210 Alto congiunta: Rinforzi tibiale immobilizzare l'articolazione della caviglia. Regolabili comuni: ogni 7,5° in qualsiasi posizione tra i 45° di flessione dorsale e flessione plantare 45. Alto modello può coprire l'intera lunghezza della tibia. Emo-Walker W215 alta pneumatici con giunto: Rinforzi tibiale immobilizzare l'articolazione della caviglia. Vestibilità perfetta: regolazione ammortizzatori pneumatici regolabili. Regolabili comuni: ogni 7,5° in qualsiasi posizione tra i 45° di flessione dorsale e flessione plantare 45. Shinguard che distribuisce le pressioni. Alto modello può coprire l'intera lunghezza della tibia.W315: I rinforzi immobilizzare tibiotarsiana a 90° avvolge omogeneamente l'intera lunghezza del piede, della caviglia e della tibia.
Bottino imbottitura completemente che assorbe gli urti durante la deambulazione. Regolazione imbottito traspirante pneumatico regolabile di un'ampia camera di compensazione. Il design leggero bivalbo conformazione molto stabile, resistente e anatomica. Massima stabilità e comfort. rocker suola anticsivolo a forma facilita una tuta completa. Doppia regolazione: cinghie di fissaggio e il pneumatico imbottitura.
Permette l'inserimento di cunei per il trattamento post-chirurgico del tendine di Achille. trattamento alternativo per doccia gessata. Cunei W900 Walker: Gruppo di 6 escursioni che forniscono fino a flessione plantare di 20 °. Eliminiamo progressivamente aumenta a ridurre la flessione plantare fino a 0 °. Esso incorpora sottopiede imbottito che è fissato sulle escursioni.

INDICAZIONI
legamenti caviglia slogata (gradi II e III). Molto dolorosa fascite plantare cronica. Post-trauma. Il trattamento conservativo delle lesioni del tarso, metatarso e falangi. stabile della tibia distale o frattura del perone. Piede e frattura della caviglia. Post-chirurgica del tendine d'Achille. Post-chirurgica dei tessuti molli, tendini e legamenti. Riduzione dell'edema.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL POSIZIONAMENTO
1. Posizionare il tutore imbottito che avvolge il piede e la gamba in modo che il tallone si adatta perfettamente nella parte posteriore. Le pastiglie forniti possono essere utilizzati per riempire gli spazi vuoti intorno al tallone, collo del piede, caviglia o polpaccio. 2. Posizionare la scheda sul piede posteriore prima di chiudere l'imbottitura interna. 3. chiudere ermeticamente l'estremità velcro dell'imbottitura a livello del piede e del polpaccio. 4. Posizionare il tallone all'interno del bagagliaio. Mettere le strisce sulla mezzeria caviglia e rimuovere i coperchi in plastica, in modo che la chiusura Velcro è esposto regolando le piastre sul padding. Le piastre devono essere conformi all'anatomia del paziente. 5. Regolare chiusura con tre cinturini in velcro sia della tibia e del piede. modelli di sistema pneumatiche incorporano una lastra di materiale termoplastico per ottenere una pressione uniforme. Questi dovrebbero essere collocati tra l'adeguamento imbottiture e spalline. Il sistema pneumatico regola la quantità di aria premendo manualmente la pompa si trova nella parte superiore dell'ortesi alla pressione desiderata. Per questo fa in modo che la valvola sia in aspirazione aria posizione. Per diminuire la pressione e quindi più facilmente prendere il tuo posto piede / polpaccio della valvola in grado di sgonfiarsi.

PRECAUZIONI
Seguire le indicazioni del produttore per il corretto posizionamento dell'ortesi. Seguire le istruzioni o le raccomandazioni del medico prescrittore o del personale sanitario. Per un adattamento personalizzato, consultare uno specialista. Se il dolore è in corso, è consigliabile contattare un operatore sanitario. Se dovesse verificarsi una reazione allergica rimuovere il prodotto e consultare il medico curante. In caso di fastidi minori causate da eccessiva sudorazione si consiglia l'uso di un batuffolo di cotone tubolare. Posizionato tale che la compressione non è eccessiva. Non esporre il capo ad una fiamma o fonte di calore a temperature molto elevate. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nella confezione originale. Garantire, nel quadro delle leggi.

LAVAGGIO E MANUTENZIONE
Lavare a mano in acqua calda (massimo 30 °) e sapone neutro. Durante il lavaggio, se l'indumento presenta Velcro, devono essere incollati o tenerli chiusi. Lavaggio a temperatura ambiente. Non conservare o stirare il capo. Il contatto con pomate, creme, alcoli e solventi può danneggiare l'indumento.

CERTIFICATI DI QUALITÀ
Tutti i materiali utilizzati sono stati testati, sono conformi alle norme europee applicabili sono di alta qualità e di offrire il massimo della sicurezza e del comfort durante l'uso.

AVVISO
Per smaltire il prodotto, utilizzare il contenitore dei rifiuti solidi. Per lo smaltimento del contenitore, a seconda del suo materiale, utilizzare il contenitore di carta / cartone o il contenitore di plastica. In ogni caso, devi rispettare rigorosamente le normative del paese. Qualsiasi incidente grave relativo al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui risiede l'utilizzatore e / o il paziente.

Ortec walkers

pt

Caro cliente, obrigado pela confiança depositada no produto EMO. Escolher um par de linha Ortec de ter adquirido um produto de qualidade e nível médico elevado para a saúde. Leia atentamente estas instruções. Em caso de dúvida contacte o seu médico ou vendedor especializado.

REGULAMENTOS
O dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho sobre dispositivos médicos e os respectivos regulamentos nacionais. Dispositivo médico de classe I, não estéril, sem função de medição.

DESCRIÇÃO E CARACTERÍSTICAS
Segurança durante a deambulação: escorregar única gangorra Alta estabilidade: plataformas laterais largas. Máximo conforto: Tampa respirável e espólio totalmente acolchoado para amortecer impactos durante a deambulação. sistema de fecho de velcro, produzindo uma estabilidade homogénea, fornecendo estabilidade e conforto.
Emo-Walker W100 curto: órtese tibial imobilizar o tornozelo a 90 graus. modelo curto. Emo-Walker W110 Alta: órtese tibial imobilizar o tornozelo a 90 graus. Alta modelo pode cobrir todo o comprimento da tíbia.
Emo-Walker W115 alta pneu: Preparando-tibial imobilizar o tornozelo a 90 graus. ajuste perfeito: ajuste de amortecimento pneumático regulável. Shinguard que distribui as pressões. Alta modelo pode cobrir todo o comprimento da tíbia.
Emo-Walker W210 Alto conjunta: Preparando-tibial imobilizar a articulação do tornozelo.
Ajustáveis em conjunto: cada 7,5 ° em qualquer posição entre 45° de flexão dorsal e flexão plantar 45. Alta modelo pode cobrir todo o comprimento da tíbia.
Emo-Walker W215 alta pneu com joint: Preparando-tibial imobilizar a articulação do tornozelo. ajuste perfeito: ajuste de amortecimento pneumático regulável. Ajustáveis em conjunto: cada 7,5° em qualquer posição entre 45° de flexão dorsal e flexão plantar 45. Shinguard que distribui as pressões. Alta modelo pode cobrir todo o comprimento da tíbia.
W315: órtese imobilizando tibiotarsiana a 90° homogeneamente envolve todo o comprimento do pé, tornozelo e tíbia. completemente preenchimento espólio que absorve choques durante a deambulação. ajuste acolchoada respirável pneumática ajustável de uma vasta câmara. O design leve bivalbo conformação muito estável, durável e anatómica. a máxima estabilidade e conforto. balancim derrapante exclusivo em forma facilita a engrenagem cheia. Ajuste duplo: aperto correias e pneus estofamento. Ele permite a incorporação de cunhas para tratamento pós-cirúrgico do tendão de Aquiles. tratamento alternativo para tala de gesso. Calços W900 Walker: Grupo de 6 caminhadas que fornecem até flexão plantar de 20 °. Nós eliminamos aumenta progressivamente reduzir a flexão plantar até 0 ° C. Ele incorpora palmilha suavizada que é fixado em caminhadas.

INDICAÇÕES
ligamentos lesados tornozelo (graus II e III). Muito doloroso fascite plantar crônica.Pós-trauma. O tratamento conservador das lesões do tarso, metatarsos e falanges. tíbia distal estável ou fratura fíbula. Pé e fratura do tornozelo. Pós-cirúrgica do tendão de Aquiles. Pós-cirúrgica dos tecidos moles, tendões e ligamentos. Redução do edema.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E COLOCAÇÃO
1. Coloque a cinta acolchoada envolvendo o pé e perna de modo que o calcanhar se encaixa confortavelmente na parte de trás. As almofadas fornecidos podem ser usados para preencher os espaços vazios em torno do calcanhar, peito do pé, tornozelo ou bezerro. 2. Coloque a guia com o pé atrás antes de fechar o preenchimento interno. 3. firmemente fechar a extremidade da pe de enchimento de velcro ao nível do pé e vitela. 4. Coloque o calcanhar dentro da bota. Coloque as tiras sobre o tornozelo linhas centrais e remover as tampas de plástico, de modo que o fecho de Velcro é exposta através do ajuste das placas na zona de preenchimento. As placas devem estar de acordo com a anatomia do paciente. 5. Ajuste fechando com três tiras de velcro tanto da tíbia e pé. modelos de sistemas pneumáticos incorporar uma placa de material termoplástico, de modo a alcançar uma pressão uniforme. Estes devem ser colocados entre o ajuste de estofamento e correias. O sistema pneumático regula a quantidade de ar pressionando manualmente a bomba localizada na parte superior da ortótese para a pressão desejada. Para isso deve assegurar que a válvula se encontra na posição de entrada de ar. Para diminuir a pressão e, portanto, mais facilmente tomar o seu lugar pé / bezerro a válvula em uma posição para desinflar.

PRECAUÇÕES
Siga as instruções do fabricante para a colocação adequada da ortese. Siga as instruções ou recomendações do prescritor ou pessoal de saúde. Para uma adaptação personalizada, consulte um especialista. Se a dor persistir, é aconselhável entrar em contato com um profissional de saúde. Se uma reação alérgica deve ocorrer remover o produto e consultar o médico prescritor. Em caso de pequenos aborrecimentos causados pela transpiração excessiva, recomendamos o uso de um algodão tubular. Posicionadas de tal modo que a compressão não é excessiva. Não exponha a roupa para uma chama ou fonte de calor em temperaturas muito altas. Armazenar à temperatura ambiente, de preferência na embalagem original. Garantir, no âmbito das leis.

LAVAGEM E MANUTENÇÃO
Somente lavagem à mão em água morna (máximo 30°) e sabão neutro. Durante a lavagem, se a peça tem Velcro, eles devem ser coladas umas às outras ou mantê-los fechados. Seca-se à temperatura ambiente. Não guarde ou ferro a roupa. O contacto com as pomadas, cremes, álcoois e solventes podem danificar a peça de vestuário.

CERTIFICADOS DE QUALIDADE
Todos os materiais utilizados foram testados, em conformidade com as normas europeias aplicáveis são de alta qualidade e oferecer o máximo de segurança e conforto durante o uso.

AVISO
Para descartar o produto, use o recipiente para resíduos sólidos. Para o descarte do recipiente, dependendo do material, utilize o recipiente de papel / papelão ou o recipiente de plástico. Em qualquer caso, você deve cumprir rigorosamente os regulamentos do país. Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e / ou o doente se encontram estabelecidos

Ortec walkers

pl

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zaufanie, umieszczonego w produkcie EMO. Picking klamra linii ORTEC nabyłeś produkt wysokiej jakości i poziomu medyczną wysokiej zdrowia. Przeczytaj uważnie te instrukcje. W razie wątpliwości należy skontaktować się z lekarzem lub specjalistycznego sprzedawcy.

REGULAMIN
Wyrób medyczny jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745 Parlamentu Europejskiego i Rady ds. Wyrobów Medycznych i odpowiednie przepisy krajowe. Wyrób medyczny klasy I, niejałowy, bez funkcja pomiarowa.

OPIS I CHARAKTERYSTYKA
Bezpieczeństwo podczas chodzenia: podeszwa huśtawce Wysoka stabilność: szerokie pokłady bocznie. Maksymalny komfort: oddychająca okładka i pełni wyściełana booty złagodzić skutki podczas chodzenia. Velcro system zamykania przez wytworzenie jednorodnej stabilność, zapewniając stabilność i komfort. Emo-Walker W100 Short: piszczelowej orteza unieruchamiając kostkę pod kątem 90 stopni. Krótki modelu. Emo-Walker W110 High: piszczelowej orteza unieruchamiając kostkę pod kątem 90 stopni. Wysoka model może pokrywać całą długość kości piszczelowej. Emo-Walker W115 Wysoka opon: Stężenie piszczelowy unieruchamiając kostkę pod kątem 90 stopni. Idealne dopasowanie: regulowana amortyzacja pneumatyczna regulacja. Ochraniacz golenia, które rozprowadza naciski. Wysoka model może pokrywać całą długość kości piszczelowej. Emo-Walker W210 Alto wspólne: Stężenie piszczelowy unieruchomienie stawu skokowego. Regulowane wspólne: co 7,5° w dowolnym położeniu pomiędzy 45° zgięcia grzbietowego i podeszwowego zgięcia 45. Wysoka model może pokrywać całą długość kości piszczelowej. Emo-Walker W215 Wysoka opon z przegubem: Stężenie piszczelowy unieruchomienie stawu skokowego. Idealne dopasowanie: regulowana amortyzacja pneumatyczna regulacja. Regulowane wspólne: co 7,5° w dowolnym położeniu pomiędzy 45° zgięcia grzbietowego i podeszwowego zgięcia 45. Ochraniacz golenia, które rozprowadza naciski. Wysoka model może pokrywać całą długość kości piszczelowej. W315: usztywniający unieruchamiając tibiotarsiana do 90° równomiernie otacza całą długość stopy, kostki i piszczeli. completemente booty Wypełnienie amortyzuje wstrząsy podczas chodzenia. Oddychająca wyściełane regulacji regulowane pneumatyczne szerokiej śluzy. Lekka konstrukcja bivalbo bardzo stabilnej, trwałej i anatomicznej budowy. Maksymalna stabilność i komfort. Podeszwa w kształcie Rocker ułatwia pełne wyposażenie. Podwójna regulacja: zaciskania taśmy i opon wyściółka. Umożliwia on wprowadzenie klinów do leczenia pooperacyjnego ścięgna Achillesa. leczenie alternatywne do gipsu szyna. Kliny W900 Walker: Grupa 6 wycieczek, które dostarczają do zgięcia podeszwowego 20º Eliminujemy stopniowo zwiększa zmniejszenie zgięcia podeszwowego do 0° C. Zawiera on amortyzowany wkładka, która jest zamocowana na wycieczki.

WSKAZANIA
Skręconą wiezadła stawu skokowego (klasy II i III). Bardzo bolesne, przewlekłe zapalenie powięzi podeszwowej. Pourazowym. Zachowawcze leczenie urazów stępu, śródstopia i paliczków. stabilna dystalnej kości piszczelowej lub złamania kości strzałkowej. Stóp i złamanie kostki. Pooperacyjna ścięgna Achillesa. Pooperacyjna miękkie tkanki, ścięgna i więzadła. Zmniejszenie obrzęku.

INSTRUKCJA UŻYCIA I UMIESZCZENIA
1. Umieść wyściełane klamry owijania stóp i nóg, tak aby pięta zmieści w plecy. Podkładki dostarczane mogą być wykorzystane do wypełniania pustych przestrzeni wokół pięty, podbicia, kostki lub łydki. 2. Umieść kartę z tyłu stopy przed zamknięciem wewnętrzną wyściółkę. 3. Szczelnie zamknąć koniec rzep wyściółki na poziomie stopy i łydki. 4. Umieść pięty wewnątrz buta. Umieszczenie pasków na kostce środkowe i zdjąć pokrywy z tworzywa sztucznego, tak, że zamknięcie jest narażony na rzepy regulując talerze na podkładkę. Płyty muszą być zgodne z anatomii pacjenta. 5. Ustaw zamknięcie z trzema paskami na rzepy zarówno piszczeli i stopy. Modele pneumatycznych zawierają płyty z materiału termoplastycznego, w celu osiągnięcia równomiernego ciśnienia. Powinny one być umieszczone między dostosowaniem dopełnienia i szelki. Pneumatyczny system reguluje ilość powietrza przez ręczne wciśnięcie pompy znajdującą się w górnej części ortezy do żądanego ciśnienia. W tym celu należy upewnić się, że zawór jest w pozycji wlotu powietrza. Aby zmniejszyć ciśnienie, a tym samym łatwiej zająć miejsce foot / cielęcej zawór w pozycji deflacja.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI
Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta dotyczącymi prawidłowego umieszczenia ortezy. Postępuj zgodnie z instrukcjami lub zaleceniami lekarza lub personelu medycznego. Aby uzyskać spersonalizowaną adaptację, skonsultuj się ze specjalistą. W przypadku ciągłego bólu wskazane jest skontaktowanie się z lekarzem. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej usunięcia produktu i skonsultować się z lekarza. W przypadku drobnych niedogodności spowodowane nadmiernym poceniem zalecamy stosowanie rurowego bawełny. Ustawione tak, że kompresja nie jest zbyt duża. Nie wystawiać szatę do ognia lub źródła ciepła w bardzo wysokich temperaturach. Przechowywać w temperaturze pokojowej, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Gwarantuje w ramach przepisów.

MYCIE I KONSERWACJA
Prać ręcznie w ciepłej wodzie (maksymalnie 30 °) i łagodnym mydłem. Podczas prania, jeśli ubiór ma rzepy, muszą być ze sobą sklejone lub zachować je zamknięte. Wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Nie należy przechowywać ani prasować ubrania. Kontakt z maści, kremów, alkohole i rozpuszczalniki mogą uszkodzić odzieży.

CERTYFIKATY JAKOŚCI
Wszystkie materiały użyte zostały przetestowane, są zgodne z odpowiednimi normami europejskimi są wysokiej jakości i oferują maksymalny komfort i bezpieczeństwo podczas użytkowania.

OGŁOSZENIE
Aby zutylizować produkt, użyj pojemnik na odpady stałe. Dla utylizacja pojemnika w zależności od z tego samego materiału, użyj pojemnika z pojemnik papierowy / tekturowy lub plastikowy. Na wszystkie przypadki muszą być ściśle przestrzegane przepisy krajowe. Każdy incydent poważna konieczność związana z produktem powiadomić producenta i odpowiednie władze właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent są ustalone.